

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

アイキャッチ (Bタイプ)

EYECATCH (B-TYPE)

第3新東京市全景。夕景

*A panoramic view of Tokyo-3. It is an evening scene.*

冬月 (OFF)

FUYUTSUKI (off-c.)

「街、人の作り出したパラダイスだな」

"The city...a Paradise made up by man, I guess."

ネルフ専用トレイン

*The train for NERV's private use.*

外景見ている碓と冬月

*Looking at the scenery outside, Ikari and Fuyutsuki.*

碓

IKARI

「かつて楽園を追い出され、死と隣合わせの地上という世界に逃げるしかなかった人類。そのもっとも弱い生物が弱さゆえ手にいれた知恵で作った自分たちの楽園だよ」

"By mankind - who, driven from our former Eden had naught but to run away to on this Earth, which - side-by-side with Death, we call 'the world'. It is an Eden of our own - of we, those weakest creatures who with wits got by that weakness made it up."

冬月

FUYUTSUKI

「自分を死の恐怖から守るため、自分の快楽を満足させるために自分たちで作ったバラダイスカ」

"A Paradise, then, which we made by ourselves, so to protect us from our fear of death, and let us our own pleasures satisfy."

人工のビル街

*An artificial high-rise area.*

ビルの中に陽が沈む

*The sunshine sets between the buildings.*

冬月 (OFF) 「この街がまさにそうだな。自分たちを守る武装された街だ」

FUYUTSUKI (off-c.): "This city is exactly so, indeed. The city fit with the arms with which we protect ourselves."

碓 (OFF) 「敵だらけの外界から逃げ込んでる臆病者の街さ」

IKARI (off-c.): "A city of cowards, taking refuge from a world outside riddled with enemies."

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

壁がザーッと入る（地下にリニアトレインが下った）  
S E《ザーツ》

*The wall slides in. (The linear train has descended underground.)  
The sound of the wall sliding.*

窓外はライトの光が流れる  
冬月

*The light from the lamps outside the window flows in.  
FUYUTSUKI*

「脆病者の方が長生きできる。それもよからう」

*"And well that, too. The coward's way does make for longer lives."*

壁にある街全体の地図

*The map of the city in its entirety that's on the wall.*

リニアトレインの移動の光有

*There's the light of the linear train's movement.*

冬月（OFF）「第3新東京市、ネルフの偽装迎撃要塞  
都市。遅れに遅れていた第7次建設も終わる。いよいよ」

**FUYUTSUKI (off-c.):** "Tokyo-3, NERV's camouflaged counteroffense-bastide. Our lately-delayed Seventh Construction Phase will finish, too. At last, at last, eh."

窓外トンネルの壁が切れて

*The walls of the tunnel outside the window cut off..*

「完成だな」（こぼし）

*"It'll be complete." (...the line spills over...)*

ジオフロントの森と地底湖が広がる

*...and the Geofront's forest and underground lake spread out before us.*

S E《ザーツ！！》

*The sound of the wall sliding away again.*

冬月（OFF）「4号機の事故、」

**FUYUTSUKI (off-c.):** "The accident with Unit-04..."

ジオフロント、フカン図

*The Geofront - an overhead view.*

「委員会にどう報告するつもりだ？」

*"...how do you plan to report it to the committee?"*

碓（OFF）「事実の通り、原因不明さ」

**IKARI (off-c.):** "According to the facts, it's 'cause unknown'."

冬月、外を見乍ら台詞

*Fuyutsuki speaks as he looks out -*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

冬月「しかし、ここに来て大きな損失だな」

FUYUTSUKI: "But it's a great loss, no, having come this far?"

碓正面

*A frontal shot of Ikari's face.*

碓

IKARI

「4号機と第2支部はいい。S<sup>2</sup>機関もサンプルは失ってもドイツにデータが残っている。ここと初号機が残っていれば十分だ」

"Unit-04 and the Second Branch are fine. Even having lost the S<sup>2</sup> Engine and the samples, the data in Germany remains. As long as this place and Unit-01 remain, that's plenty."

冬月 (OFF)

FUYUTSUKI (off-c.)

「しかし、委員会は血相を変えていたぞ」

"But the Committee's gone bloody red in the face!"

碓

IKARI

「予定外の事故だからな」

"It was an unforeseen accident, after all."

冬月冷笑宮みの半面

*Fuyutsuki's face in profile, with the hint of a cold sneer.*

冬月

FUYUTSUKI

「『ゼーレ』もあわてて行動表を修正してるだろう」

"SEELE must be hurrying to amend their plan of action."

地底都市全景

*A panoramic view of the city in the depths of the Earth.*

碓 (OFF) 「死海文書にない事件も起こる。老人にはいい薬だよ」

IKARI (off-c.): "Events not in the Dead Sea scrolls do happen. It'll be good medicine for the old coots."

ネルフ本部ロビー

*NERV Headquarters, lobby.*

伊吹にちよっかい出してる加持が見える

*We can see Kaji making a pass at Ibuki.*

S E《女性の業務アナウンス有》

*There's a woman making a business announcement on the PA.*

別紙

*(See accompanying sheet.)*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

缶コーヒー飲んでる加持

*Kaji, drinking a can of coffee.*

ゴミ箱UP

*A close-up of the trash can.*

中にはぎっしり空き缶入ってる

*Inside it, empty cans are packed in tight.*

加持（OFF）「せっかくこの迎撃システムが完成するのに祝賀パーティの1つも予定されていないとは、ネルフってお堅い組織だねえ」

**KAJI (off-c.):** "NERV's such a tight outfit that even when the the long-awaited Intercept System reaches completion, there's not been so much as a single party planned to congratulate us, huh?"

カット尻、加持の飲んだ缶が飛んで来るが、入るわけがなく、他の缶も1~2個落ちてしまう

*At the end of the cut, the can Kaji drank comes flying, but since it can't very well fit in, one or two of the other cans end up falling out.*

伊吹（OFF）「碓司令がああですもの」

**IBUKI (off-c.):** "Well, Commander Ikari can just be like that, sir."

こぼれた空き缶見てる2人

*The two of them, looking at the empty cans spilled.*

加持、伊吹に近づいて

*Kaji draws up close to Ibuki -*

加持「君はどうなのかな？」

**KAJI:** "But what're you like, I wonder?"

伊吹向きを変えて座る

*- and Ibuki turns to sit the other way.*

伊吹「いいんですか加持さん。葛城さんや赤木先輩に云っちゃいますよ！」

**IBUKI:** "Are you quite alright, Kaji-san? I'll have to tell Katsuragi-san and Akagi-senpai, so!"

ズイッと顔を近付ける加持

*Kaji, as he brings his face right up close to her.*

加持「その前にその口をふさぐよ...」

**KAJI:** "But I'd cover that mouth up first..."

のけぞる感じで身を引く伊吹

*Ibuki draws in her body, with the sense that she's taken aback.*

ミサト（OFF・台詞先行）「お仕事、進んでる？」

**MISATO (off-c., speaking ahead of the cut):** "Work's going smoothly, then?" (*Her line spills over.*)

（こぼす）

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

ミサトのおしりナメ加持と伊吹  
ミサトの声に気付き起き上がる加持  
加持（ニコニコと）「いや、ほちほちだな」  
立ち上がる伊吹（ファイルを口元に当てた状態）  
伊吹「では、私は仕事がありますからこれで」  
そそくさっと去っていく伊吹

*Kaji and Ibuki, with Misato's posterior in the foreground.*

*Kaji, as he notices Misato's voice and gets up.*

**KAJI (with a friendly grin):** "Nah, it's goin', it's goin', y'know..."

*Ibuki, as she stands up. (She's got her file held over her mouth.)*

**IBUKI:** "Well, I've some business to attend to, so I'll just..."

*Ibuki, as she hastily goes on leaving.*

拾った空き缶をゴミ箱に入れてる加持の背  
S E《カチャカチャ〜》  
ミサト（OFF・右）「あなたのプライベートに口出す  
つもりはないけど」  
OUTするとキレイに並べられた空き缶

*Kaji's back; he's putting the gathered-up empty cans into the trash.*

*A clattering sound.*

**MISATO (off-c., right):** "Now, I don't mean to mouth off on your private affairs, but..."

*When he goes out-of-frame, the cans have been lined up prettily.*

加持の足、動く  
ミサト（OFFからONへ）「この非常時にうちの」  
座ると向こうにミサト  
「若い娘に手、出さないでくれる？」  
S E《ドサッ》

*Kaji's legs; they move.*

**MISATO (from off-c. on):** "...given the present state of emergency..."

*When he sits down, Misato is on the other side.*

"...would you keep your hands off the young girls for me?"

*A soft thud.*

欠番

*Cut #133 - missing no.*

ミサトの方向いて往笑みとともに台詞  
加持「君の管轄ではないだろ。」  
「葛城ならいいのかい？」

*He turns to face Misato and speaks with a soft smile -*

**KAJI:** "Not your jurisdiction, now, is it."

"Would it be alright if she were you, Katsuragi?"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

2人の2ショット

*A shot of the pair.*

ミサト「これからの返事したいね。」

**MISATO:** "Depends on how you answer from here."

ポン寄りのミサト

*A tighter shot of Misato, from the same angle.*

マジ顔で

*With a straight face -*

「地下のアダムとマルドゥック機関の秘密、知ってるんでしょ」（こぼし）

"So you're aware of the secrets of Adam underground, and of the Marduk Institute, yes?" (*Her line spills over.*)

加持目元UP

*A close-up at Kaji's eyes.*

ミサトの方から別の方に視線やり、

*As he casts his gaze from Misato to elsewhere, and...*

真顔からとぼける加持

*...feigns ignorance from his serious expression - Kaji.*

加持「はて？」

**KAJI:** "The what now?"

ミサト体起こして詰め寄る

*Misato draws her body up and presses him for answers -*

ミサト「とぼけないで」

**MISATO:** "Don't play dumb."

加持、ミサトの方を向いて

*Kaji turns to face Misato and says -*

加持（背）「他人に頼るとは君らしくないな」

**KAJI (from behind):** "I don't suppose it's like you to turn to others."

ミサト半面UP

*A close-up of Misato in profile.*

ミサト「なりふり構ってらんないの。」

**MISATO:** "It's not as if I'm minding my appearances."

マジ顔で押さえた演技

*A performance held steady with a straight face.*

「奈裕ないのよ、今」

"I can't afford to - not now."

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

加持半面

*Kaji's face in profile.*

ミスアト（OFF・右）「都合良く、フォースチルドレンが見つかる。この裏は何？」

**MISATO (off-c., right):** "Quite conveniently, we find the Fourth Children. What's behind this?"

立ち上がる

*He stands up.*

加持「ひとつ、教えとくよ」

**KAJI:** "I'll go ahead and tell you one thing."

ミスアトの半面UPにドンとINする加持  
SE（右）《ドン》

*Kaji, as he comes right into frame over a close-up of Misato's profile.  
Boom. (From the right.)*

ミスアトなめて真顔の加持

*A shot of a serious-faced Kaji, with Misato in the foreground.*

加持「マルドゥック機関は存在しない。陰で操っているのはネルフそのものさ」

**KAJI:** "The Marduk Institute doesn't exist. The ones pulling the strings from the shadows...are NERV themselves."

加持なめてミスアト

*Misato, with Kaji in the foreground.*

マジなミスアト

*A serious Misato.*

ミスアト「ネルフそのもの？ ...碓司令が」

**MISATO:** "NERV themselves? So Commander Ikari is..."

ミスアトなめて加持、マジ顔で

*Kaji, with a straight face, with Misato in the foreground.*

加持「コード707を調べてみるんだな」

**KAJI:** "Try and look up Code 707, hmm."

加持なめてマジなミスアト

*A serious Misato, with Kaji in the foreground.*

ミスアト「707？シンジ君の学校を？」

**MISATO:** "707? Shinji-kun's school?"

シンジ、ひょいっと来る

*By chance, Shinji shows up.*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

シンジ (OFF) 「ミサトさん！」

SHINJI (off-c.): "Misato-san!"

シンジなめミサトと加持

*Misato and Kaji, with Shinji in the foreground.*

ミサト「なに？」

MISATO: "What's that?"

加持はいつの間にか自販機に

*Kaji, unawares, is leaning..*

よっかかってコーヒー飲んでる

*...up against the vending machine, drinking a coffee.*

シンジ (背) 「リツコさんが明日からの出張の打ち合せ  
だって」

SHINJI (from behind): "Ritsuko-san is going to make advance  
preparations for your business trip tomorrow, so..."

加持の前を横切ろうとするミサト

*Misato, just about to cross in front of Kaji.*

ミサト「わかったわ。ありがと」

MISATO: "Gotcha. Thanks!"

コーヒーを飲んでる加持

*Kaji, drinking his coffee.*

ミサト手前横切りながら台詞

*As Misato crosses in front of him, she says -*

ミサト「また今度ね」

MISATO: "Well, some other time."

ミサトを目で追う加持

*Kaji, as he follows Misato with his eyes.*

加持 (缶くわえたままで) 「ハイハイ」

KAJI (with the can still at his mouth): "Yes, yes ma'am."

ミサトOUTしていく

*Misato goes on out of frame.*

シンジ、ミサト見送りながら入ってきて立ち止まる

*Shinji, as he sees Misato off, comes on in - then stops in his tracks.*

加持、シンジに近寄ってニッコリと

*Kaji, approaching Shinji and grinning broadly -*

加持

KAJI:

「たまにはどうだ。」 (にっこりと) 「お菜でも」

"So how 'bout it, sometime?" (With a grin.) "Tea or something?"

加持ごしのシンジ

*Shinji, across from Kaji.*



第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

シンジ「ぼく、男ですよ」  
ブ然と答える

SHINJI: "But, I'm a guy, sir."  
...he replies, indignantly.

ネルフ本部全景

*A panoramic view of NERV Headquarters.*

シンジの膝の上のオレンジジュース

*An orange juice, on Shinji's knee.*

ベンチに座っている 2 人  
加持もジュース飲んでる  
シンジ (背)

*The two of them, sitting on a bench.  
Kaji, too, is drinking a juice.*

「加持さんでもっとマジメな人だと思ってました」

SHINJI (from behind)

"Y'know, Kaji-san, I thought you'd be a more serious person."

加持 (背) 「安心してると相手だと遠慮がないな。碇シンジ君」

KAJI (from behind): "When it's someone who's got you at ease, you've no reservations, huh, Ikari Shinji-kun."

謝って下向くシンジ

*Shinji, as he looks down and apologizes.*

シンジ (マジにあわてて) 「す、すみません」

SHINJI (real flustered): "E-excuse me, sir."

加持「いや、こっちこそすまない。イヤミのつもりはな  
いんだ。」

KAJI: "No, no, excuse me. I didn't mean any offense by it, you know."

加持、立ち上がり乍ら台詞

*Kaji speaks as he stands up.*

「そうだ、ひとついいものを君に見せよう」

"Ah, right. I'll show you something nice."

スイカなめてシンジの脚

*Shinji's legs, with watermelons in the foreground.*

覗き込むシンジ

*Shinji, as he takes a look at them.*

シンジ「—すいか、ですか？」

SHINJI: "—watermelons, sir?"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

加持、ジョウロで水まいてる

*Kaji's sprinkling them with a watering can.*

まわりはジオフロントの森

*Around them is the forest in the Geofront.*

加持「ああ、かわいいだろ。オレの趣味さ。みんなには  
ナイショだけどな。」

**KAJI:** "Yeah...cute, aren't they? Hobby o' mine. But I guess I keep it a secret from everyone."

2人の背中、引き画

*Pull out on the two of them, from the back.*

加持、水をまき乍ら台詞

*Kaji speaks as he sprinkles water -*

(背)「何かを作る、何かを育てるのはイイぞ。色んな  
ことが見えるし、わかってくる。」

**(from behind)** "It's a damn fine thing, making something, *nurturing* something. You get to see, to come to understand so many things."

加持、シンジを見て台詞

*Kaji looks at Shinji and says -*

「楽しいこととかな」

"Pleasant things, and all."

シンジ半面とUP

*A super-close-up shot of Shinji's face in profile.*

シンジ「—つらいこともでしょ」

**SHINJI:** "—and painful things too, right?"

スイカのUP

*A close-up of the watermelons.*

—間—

*A pause.*

加持(OFF・左)「つらいのは嫌いか」

**KAJI (off-c., left):** "Do you hate what's painful?"

シンジ(OFF・右)「... ..好きじゃないです」

**SHINJI (off-c., right):** "Well...I don't *like* it, sir."

加持(OFF・左)「楽しいこと見つけたかい」

**KAJI (off-c., left):** "Have you found something pleasant?"

シンジの半面UP

*A close-up of Shinji's face in profile.*

—間—

*A pause.*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

答えないシンジ

*Shinji, who does not reply.*

2人の背中

*The two of them, from the back.*

加持、ジョウ口を止める

*Kaji stops his watering can.*

加持「それもいいさ。けど、辛いことを知ってる人間の方がそれだけ人優しくできる。それは弱さと違うからな」

**KAJI:** "Well, that's fine, too. But the human beings who know about the hard parts are all the more able to treat others kindly. And that's different from weakness."

加持の携帯電話が鳴る

*Kaji's cell phone rings.*

S E《プルルル》

*The sound of the cell phone ringing.*

上着のポケットをまさぐる加持。

*Kaji, as he fiddles with his coat pocket.*

左手でTELに出る

*He takes the phone out with his left hand.*

加持「ハイ、もしもし...」

**KAJI:** "Hi, who is it...?"

携帯を離してシンジを見る加持

*Kaji, as he moves away his cell and looks at Shinji.*

加持「葛城から。今からシンクロテストをやるそうだ」

**KAJI:** "It's from Katsuragi. Says you've gotta do a synchro test now."

ネルフ本部

*NERV Headquarters.*

テストブラク実験場

*The Test Plug test site.*

伊吹「アナウンス」別紙

**IBUKI:** *(Public address announcements - see accompanying sheet.)*

管制室ごしに3本のテストプラグが見える

*Beyond the control room, we can see three Test Plugs.*

リツコ(OFF)「やはりそうだわ。」

**RITSUKO (off-c.):** "Yes, it's just as I expected."

モニターに映る3人

*The three of them, reflected on a monitor.*

「シンジ君のシンクロ率が落ちてきている」

*"Shinji-kun's synchro rates have dropped off."*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

リツコごしのミサト

*Misato, across from Ritsuko.*

ミサト「どういうこと」

**MISATO:** "So what does that mean?"

体起こすリツコ

*Ritsuko, as she stands up.*

リツコ(OFF)「何とも云えないわ。」

**RITSUKO (off-c.):** "Well, I can't quite say."

ミサトなめてリツコ

*Ritsuko, with Misato in the foreground.*

「ただ、先の事件のとき、」

"It's just that during that last incident..."

淡々と台詞

*She speaks matter-of-factly.*

「何かがあつたんでしょね」

"...something must've happened to him, I suppose."

ミサト、実験室の方見て台詞

*Misato looks toward the laboratory and speaks.*

リツコ(OFF)「精神的なものが」

**RITSUKO (off-c.):** "Something psychological, that is."

ミサト

**MISATO**

「増々、3号機のパイロット、話しづらいわね」

"It'll be...well, harder and harder to talk to him about Unit-03's pilot."

3人の映ってるモニター

*The monitor displaying the three of them.*

リツコ(OFF)「でも、本人には明日正式に通達されるわよ」(こぼし)

**RITSUKO (off-c.):** "But, the pilot in question's to be given official notice tomorrow, you know." (*Her line spills over.*)

ミサトUP

*A close-up of Misato.*

情が混じり、判断に迷っているミサト

*Misato, wavering as her feelings mingle with her judgement.*

ミサト「... ..」

**MISATO:** "....."

「2-A」の表札のUP

*A close-up of the "2-A" doorplate.*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

学校、昼。授業終了のUP

SE《キーンコーンカーンコーン》

ヒカリ(OFF)「起立、気をつけ、礼」

(ガヤこぼし)

*School, mid-day. A close-up at the end of class.*

*The sound of the end-of-class bell ringing.*

**HIKARI (off-c.):** "Rise, at attention, bow!"

*(Some chatter spills over.)*

教室。

手前生徒なめ、奥のトウジ背伸びしてる

トウジ「さー、メシやメシ」

ケンスケ、トウジの所に来る

アナウンス「2年人クラスの鈴原トウジ君、鈴原トウジ君至急校長室まで」

が、声にん?となる

トウジ「なんや」

ケンスケ「何かやったの?」

*The classroom.*

*In the background, Toji is stretching up tall; in front of him, students.*

**TOJI:** "Well, well, lunch-lunch-lunch."

*Kensuke comes up to Toji..*

**PUBLIC ADDRESS:** "Suzuhara Toji-kun of Second-Year Class A, Suzuhara Toji-kun, report to the principle's office, urgently."

*...but at the voice, he goes "Hmm?".*

**TOJI:** "What now?"

**KENSUKE:** "D'you do something, or?"

「?」となってるシンジ

トウジ(OFF・右)「いや、心当りないわ」

*Shinji, getting confused - "?"*

**TOJI (off-c., right):** "No way, man, I got no idea."

校長室の表札

—間—

トウジ(OFF・中)「鈴原トウジ、入ります」

SE《ガラガラガラ》

リツコの声(OFF・右)「付原、トウジ君ね」

*The doorplate on the principle's office.*

*A pause.*

**TOJI (off-c., center):** "Suzuhara Toji, reporting, sir."

*A clattering sound.*

**RITSUKO'S VOICE (off-c., right):** "Suzuhara Toji-kun, is it?"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

屋上の手スリにぶら下げられたコンビニの袋

*Convenience store bags, suspended from the rooftop's handrail.*

1つはトウジの弁当

*One of them is Toji's bento.*

1つはシンジとケンスケのゴミ

*The other is Shinji and Kensuke's trash.*

S E《セミの声》

*The chirping of cicadas.*

シンジ（台詞先行）（背）「昨日の」

**SHINJI (speaking ahead of the cut; from behind):** "So how was..."

屋上の手摺りに寄りかかっているシンジ

*Shinji, leaning up against the rooftop's handrail.*

「新横須賀、どうだったの？」

*"...yesterday's trip to New Yokosuka?"*

ケンスケ（背）「バッチシ！」

**KENSUKE (from behind):** "Bang on, man!"

外に出てもたれかかっているケンスケ

*Kensuke, reclining on it from the outside.*

ケンスケ、チョイとシンジの方に乗り出して台詞

*Kensuke leans toward Shinji a little to say -*

ケンスケ（小声になって）（背）「ところで、チョイと  
気になる情報仕入れたんだけど」

**KENSUKE (his voice getting lower; from behind):** "Oh, but by the way...I procured some information you might have interest in."

太陽のドUP！

*A super-close-up shot of the Sun!*

S E《（大きく）セミの声》

*The chirping of cicadas (louder).*

シンジ（OFF）「エヴァ3号機？」

**SHINJI (off-c.):** "Eva Unit-03?"

更に乗り出しているケンスケ

*Kensuke, leaning forward even further.*

ケンスケ（背）「そう、アメリカで建造中だったやつ  
さ、完成したんだろ」

**KENSUKE (from behind):** "Yeah, that's the one was under construction in America - guess it's finished now, eh?"

シンジ（背）「知らないなあ」

**SHINJI (from behind):** "Oh...I'm not familiar..."

ケンスケ（背）「隠さなきゃならない事情も分かるけど、な、教えてくれよ！」

**KENSUKE (from behind):** "I know it's a situation you have to hide, too, but hey, tell me!"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

シンジ（背）「本当に聞いてないよ」

ケンスケ（背）

「松代の第2実験場で起動試験をやるってウワサ、知らないのか？」

シンジ（背）「知らないよ」

ケンスケ（背）

「パイロットはまだ決まってないんだろ」

シンジ（背）

「わからないよ、そんなの」

天を見て、いかにも他人ごとのように

ケンスケ（背）

「—オレにやらしてくんないかなあ、ミスアさん。」

だが、もう一段、にじり寄るケンスケ強く主張、マジである

「な、シンジからも頼んでくれよ！！乗りたいんだよ、エヴァに！！」

ケンスケの頭ごしのシンジ困ってる

シンジ「ホントに知らないんだよ」

シンジの見た目風のケンスケ

ケンスケ「... ..」

しばらく目線外して考えてるが—

マジ顔でカメラ目線に

**SHINJI (from behind):** "I really haven't heard anything."

**KENSUKE (from behind)**

"So you don't know about the rumor that they're gonna do the activation test at the Second Test Site in Matsushiro?"

**SHINJI (from behind):** "I don't know!"

**KENSUKE (from behind)**

"Then I guess they haven't decided on the Pilot yet..."

**SHINJI (from behind)**

"No, I don't know about anything like that."

*He looks to the sky; then, as if it's someone else's problem -*

**KENSUKE (face behind)**

"—I wonder if she'd let me do it, y'know? Misato-san."

*- but then, as he sidles up to him even further, he insists upon it firmly; he's serious.*

"Hey, ask her for me too, Shinji! I wanna get on board one, y'know! On an Eva!"

*Shinji is embarrassed; Kensuke's head is in the foreground.*

**SHINJI:** "But I really don't know anything about it!"

*Kensuke, as seen from Shinji's point of view.*

**KENSUKE:** "....."

*He averts his gaze to think about it for a moment, but then—  
—looking back to the camera with a straight face -*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

「じゃ、4号機が欠番になっただって話は？」

"So what about that story that Unit-04's become a missing number?"

何の事だかわからないシンジ  
シンジ「何、それ？」

*Shinji, who hasn't a clue about any of this.*  
**SHINJI:** "What? What's that?"

身体を戻すケンスケ（少しガッカリきている）  
ケンスケ（背）「ほんとにこれも知らないの？第2支部  
ごと吹っ飛んだって。パパの所は大肥ぎだったみたいだ  
ぜ」

*Kensuke, as he brings his body back. (He's a little let down.)*  
**KENSUKE (from behind):** "You really don't even know about it?  
The whole second branch getting blown away? It looked like my  
dad's area was in a fuckin' uproar."

ケンスケ、天を見てる感じで  
逆に少し乗り出すシンジ  
シンジ（背）「ホントに？」  
ケンスケ（背）「おそらくは」

*Kensuke, with the sense that he's looking at the sky.*  
*Across from him, Shinji, as he leans forward a little.*  
**SHINJI (from behind):** "Really?"  
**KENSUKE (from behind):** "Fraid so."

ケンスケから目線外して  
無然とした表情で  
シンジ「—ミサトさんからは、何も聞いてない」

*He takes his gaze off of Kensuke and...*  
*...with a dejected expression -*  
**SHINJI:** "—I never heard anything about it from Misato-san."

こりゃマズイ、と思ったケンスケ。  
ミサトへのフォローで少々笑顔を作り台詞  
ケンスケ「... ..やっぱ」

*Kensuke, who thinks "This can't be good..."*  
*As if to back up Misato, he forms a very slight smile and says -*  
**KENSUKE:** "Makes sense."

ミサトへのフォローを入れてるケンスケ  
（背）「末端のパイロットには関係ないからな。云わな

*Kensuke, putting in some backup for Misato.*  
**(from behind)** "Cos it doesn't really concern the end pilot, huh. So her



第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

いってことは知らなくてもいい事なんだろう。」

not telling you just means you don't need to know, I guess."

合点のいかないシンジ

*Shinji, who doesn't quite understand.*

(OFF・左)「シンジにはさ」

**(off-c., left)** "You, Shinji, don't, that is."

SE《チャイム》

*The bell rings.*

立ち上がるケンスケ

*Kensuke, as he stands up.*

ケンスケ(背)

**KENSUKE (from behind)**

「すまなかったな。変なこと聞いて。」

"So sorry, Shinji. For asking about weird stuff."

こっち見て話題を変える

*He looks this way, and changes the subject.*

「しかし、トウジのやつ」

"But that guy Toji..."

動かないシンジ

*Shinji, unmoving.*

「遅いなあ」

"... 's runnin' late, huh."

「2-A」の表札のUP

*A close-up of the "2-A" nameplate.*

(OFFで先生の声)別紙

*The teacher's voice from off-camera. (See accompanying sheet.)*

授業中のシンジ

*Shinji in class.*

チラッと後ろを気にする

*He briefly minds something behind him.*

空のトウジの机

*Toji's empty desk.*

後方にいるヒカリもチラッと見る

*From in the back, Hikari, too, takes a fleeting look.*

心配顔のヒカリ

*We see Hikari, with a worried look on her face...*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

するとトウジが後ろの方から入ってくる

*...whereupon, Toji comes in from behind her.*

S E《ガラガラ》

*A clattering sound.*

ハツとなるヒカリ

*Hikari, as she suddenly realizes*

先生の背中なめ、ドアの所に立ってるトウジ

*Toji, standing in the doorway, with the teacher's back in front of him.*

トウジ「遅れてすまんです」

**TOJI:** "Sorry I'm late, sir."

先生（背）「話は聞いている。席に准きなさい」

**TEACHER (from behind):** "I've heard about it. Just take a seat."

生徒の数人はトウジを見てる

*A few of the students are looking at Toji.*

席に行くトウジ

*Toji, as he goes to his seat.*

その姿を追うヒカリ

*Hikari, as she follows behind him.*

席に着くトウジ

*Toji, as he takes his seat.*

ボンヤリしたまま

*He's still acting absentminded.*

「2-A」の表札のUP

*A close-up of the "2-A" doorplate.*

S E《終業のチャイム》

*The sound of the end-of-class chime.*

帰り支度をしてるシンジ

*Shinji, getting ready to return home.*

ケンスケ来て誘う

*Kensuke invites him to come.*

ケンスケ（背）「さ、帰ろ一ぜ」

**KENSUKE (from behind):** "C'mon, let's head back."

シンジ「トウジは？」

**SHINJI:** "What about Toji?"

ケンスケ、トウジの方へ振り向き台詞

*Kensuke looks over his shoulder toward Toji and says -*

ケンスケ「あいつは遅くなるよ」

**KENSUKE:** "He's gonna be late."

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

シンジなめ、ボーッとしているトウジ  
「当番だからな」

*A dazed Toji, with Shinji in the foreground.  
"Cos he's on duty."*

シンジ、ケンスケの方を向いて

*Shinji turns to face Kensuke.*

裏山のゴミ焼加炉  
ポツンと立ってるトウジ

*An incinerator on a mountain behind the building.  
Standing there, isolated, Toji.*

そのフタのUP  
SE《炎の音》

*A close-up of the lid on the incinerator.  
The sound of the flames.*

トウジの半面UP  
炎の照り返し有り

*A close-up of Toji's face in profile.  
There's glare reflected from the flames.*

教室の中から見た外の風景  
アナウンス（別紙）  
傾いた陽が差し込んでくる

*The scenery outside seen from inside the classroom.  
Announcements. (See accompanying sheet.)  
The setting sun comes shining in.*

1人食い損ねた弁当をかき込んでるトウジ

*Toji, alone, bolting down the bento he'd missed his chance to eat.*

ドアの所に来るヒカリ  
すこしためらって

*Hikari, as she comes to the doorway.  
She's hesitating a little...*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

INしてくるヒカリ  
ヒカリ（背）「鈴原...」  
立ち止まって  
トウジ「あ？」

*Hikari, as she comes in.*  
**HIKARI (from behind):** "Suzuhara..."  
*She stops in her tracks...*  
**TOJI:** "Wha?"

ヒカリもじもじしながら  
ヒカリ「あ、あの、週番なんだから...ちゃんと机並べて  
日誌つけなさいよ！」  
トウジ（OFF）「ワシ、昼飯まだやったんやで一。終  
わったらやるわ」  
ヒカリ  
「鈴原っていつも購買部のお弁当だね」  
トウジ（OFF）「作ってくれる奴もおらんからなあ」

*Hikari, even as she fidgets -*  
**HIKARI:** "U-um, you're on duty this week, s-so...line the desks up  
right, and append the logs, okay!"  
**TOJI (off-c.):** "I just hadn't had lunch yet's all. I'll do it when I'm  
done, 'kay."  
**HIKARI**  
"Always *bento* from the school store with you, Suzuhara, isn't it."  
**TOJI (off-c.):** "Well, cos I ain't got anyone can make one for me."

窓の外から見た教室  
中の2人の距離が見える  
—間—  
カット尻、牛乳を口元にやるトウジ

*The classroom as seen from outside, through the window.*  
*We can see the distance between the couple inside.*  
*A pause.*  
*At the end of the cut, Toji, as he brings the milk to his mouth.*

ヒカリ半面UP  
ヒカリ「... ..鈴原くん」

*A close-up of Hikari in profile.*  
**HIKARI:** ".....Suzuhara-kun?"

トウジ飲みかけてる手が止まる  
トウジ「ん？」

*Toji's hand stops mid-drink.*  
**TOJI:** "Yeah?"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

ヒカリ、モジモジしながら

ヒカリ「... .. あたし、姉妹が二人いてね、名前はコダマとノゾミ。」

トウジと目は合わせられない

*Hikari, even as she fidgets -*

**HIKARI:** "...I...I have two sisters, and, and their names are Kodama and Nozomi."

*She can't bring her eyes to meet Toji's.*

グイッと牛乳飲むトウジ

(OFF)

「いつもお弁当あたしがつってるんだけど、」

バック下におろす

トウジ「そら難催やなあ」

*Toji, as he drinks down the milk in one gulp.*

**(off-c.)**

"And it's always me making our *bento*, but..."

*He brings it back down.*

**TOJI:** "What a trouble, huh."

ヒカリドギマギしながら

ヒカリ「だから、こう見えてもあたし、意外と料理うまかったりするんだけどね」

更にうつむき

トウジ (OFF) 「ほう」

ヒカリ「だから、あたし、お弁当の材料、いつも余っちゃうの...」

トウジ (OFF) 「—そらもったいないな」

『キョトン』のヒカリ

ヒカリ「え？」

*Hikari, as she gets all flustered -*

**HIKARI:** "...and so, despite appearances, I can do some pretty okay cooking and stuff, so, um, y'know..."

*She casts her eyes down even further.*

**TOJI (off-c.):** "Ohhh?"

**HIKARI:** "So, I, I always have the ingredients for the *bento* left over, see..."

**TOJI (off-c.):** "—what a waste, huh..."

*Hikari, looking dazed and confused.*

**HIKARI:** "Eh?"

トウジ、何の気なしに台詞

*Toji speaks innocently -*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

トウジ

「残飯処理ならいくらでも手伝うで」

TOJI

"Well, if it's to deal with leftovers, I'll help out's much as ya like."

明るい笑顔のヒカリ（少々照れている）

ヒカリ「う、うん。手伝って！」

*Hikari, with a cheerful smile on her face. (She's just a bit shy.)*

**HIKARI:** "Y-yeah. Help me out!"

欠番

*Cut #229 - missing no.*

ネルフ本部全景

S E《遠くで電車の音》

*A panoramic view of NERV Headquarters.*

*The sound of a train in the distance.*

ドアの前に立つアスカの半面UP。大きく息を吸って、  
決心！

アスカ「ハ~~~~ツ、ムッ！」

*A close-up of Asuka's face in profile, as she stand in front of a door.*

*She inhales sharply, determined!*

**ASUKA:** "Mmmmmm....hmm!"

ドア開くとアスカが笑顔で立ってる

S E《シュコーツ》

*When the door opens, Asuka's standing there with a smile.*

*The sound of the door swinging open.*

アスカなめ、

デスクに座って忙しそうにしてる加持

アスカ（背）「加持さん♡」

加持（背）「アスカか？すまない。今、ちょっと忙しい  
んだ。後にしてくれ」

S E《カチャカチャー》

*With Asuka in the foreground...*

*...Kaji, sitting at a desk and acting like he's busy.*

**ASUKA (from behind):** "Kaji-san!♡"

**KAJI (from behind):** "Is that you, Asuka? Sorry. Right now, I'm a little busy. Come back for me later."

*A clattering sound.*

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

S E ( O F F ) 《ドアの閉まる音》

*The sound of the door closing (off-camera).*

アスカ「ふ〜ん、」

**ASUKA:** "Hmmpf."

マジ顔になって台詞

*Her face turns serious, and she speaks.*

(ポツリと)「ミサトには違って行くせに」

**(muttering)** "You're never like that when it's Misato..."

笑顔に戻し、近寄っていくアスカ

*Asuka, as she goes back to smiling and goes to approach.*

忙しそうにキー叩く加持

*Kaji, hitting the keys, apparently busily.*

そこにバツと抱きつくアスカ (ふざけてる)

*Asuka, as she suddenly embraces him there. (She's fooling around.)*

アスカ「ワッ!!」

**ASUKA:** "Waa!!"

加持「こら、今はダメだ」

**KAJI:** "Look, not right now!"

アスカ、さっと乗り出して

*Asuka leans forward quickly -*

アスカ「あ、これ私達のシンクロデーターね。」

**ASUKA:** "Oh, this is our synchro data, isn't it."

モニター見て怪訝な顔になる

*She looks at the monitor, and her face turns puzzled.*

「—えっ、4人?」(こぼす)

"—eh? Four of us?" *(Her line spills over a little.)*

マズったという顔の加持

*Kaji, with a face that says "This ain't good."*

アスカUP。

*A close-up of Asuka.*

啞然となる

*She turns dumbfounded.*

アスカ「何これ?」

**ASUKA:** "What's this?"

真剣に驚くアスカ

*Asuka, seriously surprised.*

「どういうこと?」

"What does it mean?"

まるで納得がいかない

*She doesn't entirely accept it.*

「フォース・チルドレンが何でこいつなの?」

"But why's the 'Fourth Children' this guy?"

第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

マジにパニックしてるアスカ  
アスカ (OFF) 「イヤ...」  
アスカの背中ごしに沈黙の加持、  
アスカの前で初めて見せている真顔  
「わかんないわ！何なのコレエ!？」

*Asuka, seriously panicking.*

**ASUKA (off-c.):** "No..."

*A silent Kaji, across from Asuka...*

*...and the serious face that he's showing Asuka for the first time.*

*"...no, I just don't get it! What the hell is this!?"*

大雨の中、離陸していく巨人機  
(アメリカ、ネルフ第1支部)  
S E《ゴオオオ&雨音大きく》

*A giant aircraft, as it goes taking off amidst a heavy rain.*

*(In America, at Nerv's First Branch there.)*

*The roar of the engine and the sound of the rain, loud.*

釣り下げられている十字架上のエヴァ3号機

*Eva Unit-03, suspended on the cross.*

お弁当作っているヒカリ  
S E《ドンドンドン》  
S E《グツグツ》

*Hikari, preparing a bento.*

*A chopping sound.*

*The sound of water gently simmering.*

その切り返し  
何やら楽しそーにお弁当に詰めている仕草

*The reverse shot.*

*Her manner as she's packing the bento, seemingly pleased.*

欠番

*Cut #242 - missing no.*

学校。夕日の中の校庭

*At school. The schoolyard, amidst the setting sun.*



第拾七話「四人目の適格者」・EPISODE:17 "FOURTH CHILDREN"・パート B

シュートの構えで  
ゴールをずっと見据えているトウジ

*In preparation for making his shot...  
...Toji, staring right at the goal, fixedly.*

クッと決心したような表情になる

*His expression, as if he's firmly resolved himself.*

ボールをちょい反動つけて投げる

*He pulls the ball back a bit, then throws it.*

逆光のゴールボードとトウジ

*Toji, and the backlit goalboard.*

ザクッと入るボール  
S E《バン》  
一発で決まる！

*The ball, as it clatters in.  
Bang.  
He gets it in one shot!*

つづく

*To be continued...*